

**LEGISLATIVE COUNCIL**

**MINUTES**

**No. 22**

---

**Minutes of the meeting held on Wednesday 20 April 2016 at 11:00 am  
and Thursday 21 April 2016 at 9:00 am**

---

**Attendance**

The attendance of Members, public officers and Clerks is in the Official Record of Proceedings.

**Tabling of Papers**

The following papers were laid on the table under Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>	<u>L.N. No.</u>
1. Noise Control (General) (Amendment) Regulation 2016 (gazetted on 15.4.2016)	42/2016
2. Noise Control (Air Compressors) (Amendment) Regulation 2016 (gazetted on 15.4.2016)	43/2016
3. Noise Control (Hand Held Percussive Breakers) (Amendment) Regulation 2016 (gazetted on 15.4.2016)	44/2016

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>	<u>L.N. No.</u>
4. Dangerous Drugs Ordinance (Amendment of Second Schedule) Order 2016 (gazetted on 15.4.2016)	45/2016
5. Hospital Authority Ordinance (Amendment of Schedule 1) Order 2016 (gazetted on 15.4.2016)	46/2016

### Other Papers

1. No. 83 - Report No. 66 of the Director of Audit on the results of value for money audits - April 2016  
(published on 20.4.2016)
2. Report of the Bills Committee on Eastern Harbour Crossing Legislation (Amendment) Bill 2015  
(published on 14.4.2016)
3. Report of the Bills Committee on Chinese Permanent Cemeteries (Amendment) Bill 2015  
(published on 14.4.2016)
4. Report of the Bills Committee on Inland Revenue (Amendment) (No. 4) Bill 2015  
(published on 14.4.2016)
5. Report of the Bills Committee on Promotion of Recycling and Proper Disposal (Product Container) (Amendment) Bill 2015  
(published on 15.4.2016)
6. Report of the Bills Committee on Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) (Amendment) Bill 2015  
(published on 14.4.2016)
7. Report of the Bills Committee on Electoral Legislation (Miscellaneous Amendments) (No. 2) Bill 2015  
(published on 14.4.2016)

## Questions

Written replies to Questions 1 to 22 as set out on the Agenda were supplied to Members.

## Government Bill

### Resumption of Second Reading debate and Committee stage

— Appropriation Bill 2016 : The Financial Secretary

The Second Reading debate on the above Bill, which was moved on 24 February 2016, resumed. After the Financial Secretary and other public officers had spoken, the President put the question on the Second Reading of the Bill, and the question was agreed to (details of division in **Appendix 1**). The Bill was read the second time and committed to a committee of the whole Council.

(During the Committee stage of the Bill, the meeting was suspended at 7:57 pm on 20 April and resumed at 9:00 am on 21 April 2016.)

The Council went into committee and considered the Bill. In accordance with Rule 68 of the Rules of Procedure, the committee first considered the Schedule to the Bill. The Chairman proposed the question that the sums for the 10 heads, as set out in the Official Record of Proceedings, to which no amendments were proposed stand part of the Schedule. The committee proceeded to the first debate and Members spoke on the heads. Hon CHAN Chi-chuen then moved a motion under Rule 40(4) of the Rules of Procedure that further proceedings of the committee of the whole Council be now adjourned.

Appropriation Bill 2016: motion under Rule 40(4) of the Rules of Procedure that further proceedings of the committee of the whole Council be now adjourned

The Chairman's Deputy proposed the question on the motion. After Members had spoken, the question on the motion was put. The motion was negatived (details of division in **Appendix 2**).

The committee continued with the first debate. After Members had spoken, the question that the sums for the 10 heads stand part of the Schedule was put and agreed to (details of division in **Appendix 3**).

The committee proceeded to consider a total of 407 amendments, which involved 74 heads, proposed by 16 Members to the Bill as set out on the Agenda.

The committee commenced the second debate under the theme of “Rule of Law, Governance, Elections and District Administration”, covering 163 amendments proposed by 12 Members to 23 heads as set out in the Official Record of Proceedings. Members spoke on the amendments. Hon CHAN Chi-chuen drew the attention of the Chairman’s Deputy to the absence of a quorum. The Chairman’s Deputy then directed the Members to be summoned.

### **Next meeting**

After 15 minutes had expired, a quorum was not present. The Council then resumed. The President adjourned the Council in accordance with Rule 17(2) of the Rules of Procedure until 11:00 am on 27 April 2016.

The Council was adjourned at 12:18 pm on 21 April 2016.



(Jasper TSANG Yok-sing)  
President  
Legislative Council

Council Chamber  
Hong Kong

23 June 2016

投票 VOTE: 1  
日期 DATE: 20/04/2016  
時間 TIME: 12:04:46 下午 PM

附錄 1  
Appendix 1

動議 MOTION: 《2016年撥款條例草案》 - 二讀  
APPROPRIATION BILL 2016 - SECOND READING

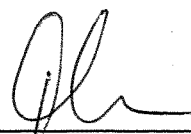
動議人 MOVED BY: 財政司司長 The Financial Secretary

出席 Present : 58  
投票 Vote : 57  
贊成 Yes : 46  
反對 No : 11  
棄權 Abstain : 0  
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	田北俊	James TIEN	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	何俊賢	Steven HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	易志明	Frankie YICK	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	范國威	Gary FAN	反對	NO
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	馬逢國	MA Fung-kwok		
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	反對	NO
馮檢基	Frederick FUNG			陳恒鏞	CHAN Han-pan	贊成	YES
方剛	Vincent FUNG			Dr Kenneth CHAN	Dr Kenneth CHAN	反對	NO
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES
李國麟	Prof Joseph LEE	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
何秀蘭	Cyd HO	反對	NO	郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	郭榮鏗	Dennis KWOK	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai	贊成	YES	張華峰	Christopher CHEUNG	贊成	YES
陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
梁家駒	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES	葉建源	IP Kin-yuen		
張國柱	CHEUNG Kwok-che			葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES	廖長江	Martin LIAO	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP			鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE			蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
梁家傑	Alan LEONG	反對	NO	盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO	鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES
陳偉業	Albert CHAN	反對	NO	鍾樹根	Christopher CHUNG	贊成	YES
黃毓民	WONG Yuk-man			謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES
毛孟靜	Claudia MO	反對	NO	楊岳橋	Alvin YEUNG	反對	NO

秘書 CLERK



投票 VOTE: 2  
 日期 DATE: 20/04/2016  
 時間 TIME: 05:55:44 下午 PM

附錄 2  
 Appendix 2

動議 MOTION: 《2016年撥款條例草案》：根據《議事規則》第40(4)條，動議‘全體委員會現即休會待續’的議案  
 APPROPRIATION BILL 2016: MOTION UNDER RULE 40(4) OF THE RULES OF PROCEDURE THAT FURTHER PROCEEDINGS OF THE COMMITTEE OF THE WHOLE COUNCIL BE NOW ADJOURNED

動議人 MOVED BY: 陳志全 CHAN Chi-chuen

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	22	
投票 Vote	21	22	
贊成 Yes	0	3	
反對 No	21	18	
棄權 Abstain	0	1	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何俊仁 Albert HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
涂謹申 James TO		李卓人 LEE Cheuk-yan	
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Prof Joseph LEE		何秀蘭 Cyd HO	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
李慧琼 Starry LEE	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		謝偉俊 Paul TSE	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		陳偉業 Albert CHAN	
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	
何俊賢 Steven HO	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
易志明 Frankie YICK	反對 NO	田北俊 James TIEN	
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	反對 NO
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	范國威 Gary FAN	
莫乃光 Charles Peter MOK		陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
陳婉嫻 CHAN Yuen-han		陳恒鎮 CHAN Han-pan	反對 NO
梁繼昌 Kenneth LEUNG		陳家洛 Dr Kenneth CHAN	
郭偉強 KWOK Wai-keung	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	反對 NO
郭榮鏗 Dennis KWOK		麥美娟 Alice MAK	反對 NO
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	棄權 ABSTAIN
葉建源 IP Kin-yuen	反對 NO	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	黃仲偕 SIN Chung-kai	反對 NO
潘兆平 POON Siu-ping	反對 NO	黃碧雲 Dr Helena WONG	反對 NO
鄧家彪 TANG Ka-piu		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	反對 NO
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	鍾樹根 Christopher CHUNG	反對 NO
謝偉銓 Tony TSE	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	

秘書 CLERK



投票 VOTE: 3  
日期 DATE: 20/04/2016  
時間 TIME: 07:56:41 下午 PM

附錄 3

Appendix 3

動議 MOTION: 《2016年撥款條例草案》— 全體委員會審議階段 — 總目26、27、79、95、114、136、169、174、180及184的款額納入附表  
APPROPRIATION BILL 2016 - COMMITTEE STAGE - THE SUMS FOR HEADS 26, 27, 79, 95, 114, 136, 169, 174, 180 AND 184 STAND PART OF THE SCHEDULE

動議人 MOVED BY: 財政司司長 The Financial Secretary

出席 Present : 37  
投票 Vote : 36  
贊成 Yes : 32  
反對 No : 4  
棄權 Abstain : 0

結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
梁君彥	Andrew LEUNG	出席	PRESENT	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
曾鈺成	TSANG Yok-sing			田北俊	James TIEN		
何俊仁	Albert HO			吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			何俊賢	Steven HO	贊成	YES
涂謹申	James TO			易志明	Frankie YICK	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	胡志偉	WU Chi-wai		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			范國威	Gary FAN		
劉慧卿	Emily LAU			馬逢國	MA Fung-kuok	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			陳志全	CHAN Chi-chuen	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG			陳恒鏞	CHAN Han-pan	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO	陳家洛	Dr Kenneth CHAN		
方剛	Vincent FANG	贊成	YES	陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES
李國麟	Prof Joseph LEE			梁繼昌	Kenneth LEUNG		
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kuong	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
何秀蘭	Cyd HO			郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	郭榮鏗	Dennis KWOK		
林大輝	Dr LAM Tai-fai			張華峰	Christopher CHEUNG	贊成	YES
陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai		
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau			葉建源	IP Kin-yuen		
張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO	葛瓏帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES	廖長江	Martin LIAO		
葉國謙	IP Kwok-him			潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES	鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE			蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
梁家傑	Alan LEONG			盧偉國	Ir Dr LO Wai-kuok	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung			鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES
陳偉業	Albert CHAN			鍾樹根	Christopher CHUNG	贊成	YES
黃毓民	WONG Yuk-man			謝偉銓	Tony TSE		
毛孟靜	Claudia MO			楊岳橋	Alvin YEUNG		

秘書 CLERK